

## WICHTIG: AUFMERKSAM LESEN; FÜR SPÄTER AUFHEBEN.

Sicherheitshinweise: Das Sonnensegel Bedarf einer Montage vor der Nutzung.

**ACHTUNG:** Bitte beachten und befolgen Sie unbedingt sorgfältig die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden. Missachtung der Sicherheitshinweise sowie der Aufbauanleitung können zu Personen- und Sachschäden führen, für die wir weder Haftung noch Gewährleistung übernehmen! Sollten Sie irgendeinen Teil dieser Sicherheitshinweise nicht verstehen oder Fragen haben, setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung. Der Aufbau/die Montage sowie die Bedienung dieses Sonnensegels darf nur von erwachsenen Personen durchgeführt werden. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise sowie die Aufbauanleitung sorgfältig auf und machen Sie sich bei jedem Auf- oder Abbau mit diesen vertraut. Dieses Produkt darf nur für seinen Zweck als Außenmöbel im Wohnbereich verwendet werden. Benutzen Sie das Sonnensegel nicht, wenn Sie Zweifel bezüglich der Gebrauchstauglichkeit haben. Führen Sie, der Nutzung angemessen, regelmäßig Kontrollen aller Bauteile auf Funktion, Schäden und gelöste Teile/Verbindungen durch. Beschädigte Bauteile sowie der nicht einwandfreie Zustand können Ihre Sicherheit, die Sicherheit anderer und die Lebensdauer des Produktes beeinträchtigen. Tauschen Sie ggf. beschädigte Bauteile aus. Verwenden Sie im Bedarfsfall nur Original-Ersatzteile. Es dürfen keinerlei Veränderungen, An- oder Umbauten an dem Sonnensegel vorgenommen werden. Durch unsachgemäße Reparaturen und bauliche Veränderungen (Demontage von Originalteilen, Anbau von nicht vorgeschriebenen Teilen, usw.) können Gefahren für den Benutzer entstehen.

**VORSICHT.** SIENA GARDEN weiß nicht, für was Sie das Sonnensegel verwenden möchten, wie Sie es aufhängen möchten und wie die Umgebungsfaktoren wie z.B. der Untergrund, die Stärke der Befestigungspunkte und die Windstärke sind. Lesen Sie bitte deshalb die folgenden Punkte aufmerksam vor dem Aufbau durch:

- Überprüfen Sie, ob eine Erlaubnis von der Gemeinde oder dem Vermieter benötigt wird
- Wählen Sie die richtige Position. Achten Sie hierbei auf die Veränderung des Strahleneinfalls während des Tagesverlaufs
- Kontrollieren Sie die Stärke der Befestigungspunkte
- Benutzen Sie Pfähle mit einer Dicke von min. 90mm
- Bitte beachten Sie eventuell Kabel und Leitungen im Grund
- Bei starkem Wind/Sturm muss das Sonnensegel abgenommen werden.
- Das Sonnensegel ist als Schattenspendler gedacht. Bei längerem Nichtgebrauch, in der Wintersaison und bei Unwetter muss das Sonnensegel abgenommen werden.
- Durch starke Regenschauer können sich Wassersäcke bilden, das angesammelte Wasser sollte schnellstmöglich entfernt werden, damit das Dach nicht reißen kann.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Sonnensegel
- Das Sonnensegel ist nicht begehbar, es darf nicht als Trampolin oder Hängematte verwendet werden.
- Laub und tierische Exkremente sollten Sie sofort vom Bezug entfernen. Zur Reinigung lässt sich der Bezug mit einer milden Seifenlauge per Hand waschen. Durch UV-Strahlen kann der Bezug leicht ausblassen. Dies beeinflusst jedoch nicht die Lebensdauer.

Achten Sie während der gesamten Montage, insbesondere beim Heben schwerer oder langer Teile darauf, dass Sie sich oder andere nicht verletzen. Ggf. besteht an manchen Stellen bei der Montage erhöhte Klemmgefahr. Achten Sie auf diese Stellen. Achten Sie beim Aufbau auf einen ebenen Untergrund.

**Werkzeug und Hilfe.** Leiter und Werkzeug sollen nur als Hilfestellung dienen. Wenn möglich, lassen Sie sich bei der Montage von mindestens einer weiteren Person unterstützen. Stellen Sie die Leiter nur auf festen Untergrund und sichern diese ausreichend gegen Umfallen. Wenn Sie Werkzeuge benutzen, stellen Sie sicher, dass Sie mit diesen vertraut sind und achten Sie unbedingt auf die richtige Handhabung. Sorgen Sie für eine gefahrenfreie Arbeitsumgebung, lassen Sie z. B. kein Werkzeug herumliegen.

**Kinder.** Achten Sie darauf, dass sich keine Kinder während des Aufbaus in der Nähe befinden und achten Sie auf verschluckbare Kleinteile. Erstickungsgefahr! Der Aufbau darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt unter dem Sonnensegel alleine. Schnüre und Ketten mit Schlaufen müssen immer außer Reichweite von kleinen Kindern gehalten werden, es besteht Strangulationsgefahr! Deponieren Sie z. B. Verpackungsmaterial so, dass keine Gefahren davon ausgehen können. Bei Folien/Kunststofftüten besteht für Kinder Erstickungsgefahr!

**Brandgefahr!** Bitte achten Sie darauf, dass kein offenes Feuer oder sonstige Hitze erzeugenden Geräte unterhalb oder in der Nähe des Sonnensegels entfacht werden. Niemals Grillgeräte (Gas, Kohle, elektrisch) oder Heizgeräte (Gas, Infrarot) unter den Sonnensegel oder in der Nähe des Sonnensegels benutzen. Das Segel kann durch Funkenflug beschädigt werden.

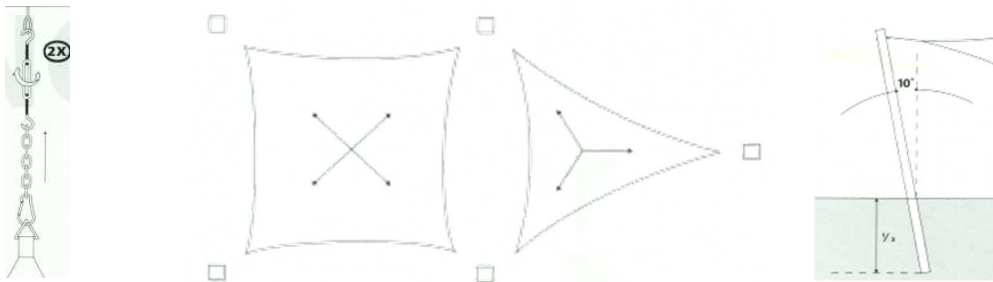
**Montageanleitung.** Die klassische, luftige Form eines Sonnensegels kommt am besten zur Geltung, wenn die Befestigungspunkte auf unterschiedlichen Höhen gewählt werden. Als Befestigungspunkte können Hauswände, Bäume, Masten, Geländer, Balkone, Erdanker etc. verwendet werden. Überprüfen Sie die ausgewählten Befestigungspunkte auf Stabilität.

Für die Solino Sonnensegel in 3-eckig oder quadratisch ist ein Montage-Zubehör Set erhältlich. Es beinhaltet Halteösen zur Wandmontage, Spannanker und Karabiner. Wir empfehlen die Verwendung von mindestens 2 Spannankern pro Segel. Sorgen Sie für genügend Raum zwischen dem Sonnensegel und den Befestigungspunkten, um das Segel zu spannen (mind. 20-30cm)

Wenn Sie Pfähle zur Montage verwenden möchten, graben Sie die Pfähle mit einer Neigung von 10° und mindestens 1/3 der Länge ein; setzen Sie diese in Beton wenn nötig.

Damit das Sonnensegel seine Form erhält, ist es notwendig, das Sonnensegel zwischen den Befestigungspunkten optimal zu spannen.

Legen Sie das Sonnensegel am Boden zwischen den ausgewählten Befestigungspunkten aus. Beginnen Sie mit dem ersten Sonnensegeleck und befestigen Sie dieses mit der von Ihnen gewählten Befestigungsvorrichtung. (Die Spannvorrichtung muss noch locker sein). Gehen Sie jetzt mit jedem Segeleck so weiter.



## IMPORTANT RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Safety information: Some sun sail must be assembled before use.

**CAUTION:** Please observe and carefully follow the safety information and assembly instructions to avoid the risk of injury or of damage to the product. Failure to observe the safety information and the assembly instructions may result in personal injury or damage to property for which we offer neither warranty nor liability. Should you not understand any part of this safety information or should you have questions, please contact your dealer. The assembly/fitting and use of this sun sail should only be carried out by an adult. Please carefully store this safety information and the assembly instructions and familiarise yourself with them each time you assemble or dismantle the sun sail. This product may be used only as an outdoor furniture accessory for domestic use. Do not use this sun sail if you have doubts about its suitability for purpose. You should regularly check all components to ensure that they are properly functioning and note any damage or any loosened parts or joints. Damaged components or a defective condition may pose hazards to your safety, the safety of others, or the useful life of the product. Any damaged parts should be replaced. Should this be necessary, use only original replacement parts. No modification, addition or conversion may be made to this sun sail. Improper repairs or modifications (removal of original parts, attachments of unapproved parts, etc.) may pose hazards for the user.

**CAUTION:** Siena Garden don't know, for what you need the sun sail, how you would like to hang it and how the external influences impacts on the product. For example, the ground, the strength of the fixing points and the wind intensity. For this reason, please understand the following points before the development:

- Check if you need an agreement with the city or with the lessor
- Choose the right position. Take care of the change of the sun light during the day
- Check the strength of the fixing points
- Use poles with a strength with at least 90mm
- Observe if there are cable or electric lines in the ground
- During high winds or storm you have to take down the sun sail
- The sun sail is supposed to safe against the sun light. When it's not in use for a long time or during the winter season you have to take down the sun sail

- Heavy rain can create water sacks on the top of the sun sail, these have to be removed as fast as possible otherwise the sun sail can rip
- Do not put objects on the sun sail
- Do not walk, lay or jump on the sun sail
- Leaves and animal excrements have to be removed as fast possible. For the Cleaning you can use a mild soap solution. Caused by the UV rays the sun sail can get brighter.

Caution. Take care throughout the assembly process, particularly when lifting heavy or long parts, not to injure yourself or others. At certain stages of assembly there may be an increased risk of pinching

**Tools and Help:** The ladder and tool should only be used as aids. If possible, seek the help of at least one other person when assembling the sun sail. Place the ladder only on a firm surface and secure it adequately against falling. If you are using tools, you should familiarise yourself with their use before hand and ensure that you use them correctly. Ensure that your working area is safe, e.g. by not leaving tools lying around.

**Children:** Make sure that no children are in the immediate vicinity during assembly and do not leave small parts that could be swallowed in their reach. These could pose a risk of suffocation. The sun sail may be assembled only by adults. Never leave children with the sun sail unsupervised. Ensure that cords and chains with straps or loops are kept out of reach of children at all times to prevent the risk of strangling. Dispose of packaging and similar materials in such a way that they pose no hazard. Films and plastic bags may pose a suffocation hazard for children. The sun sail may be opened or closed only by adults. Never allow children to operate the crank.

**Fire Hazard:** Ensure that no open fire is lit or other sources of heat are used under or near to the sun sail. Never use barbecues or grills (whether gas, charcoal or electrically powered) or heaters (gas or infra-red) under the sun sail or in its immediate vicinity. The sun sail can be damaged by sparks. Completeness. Before assembly, check that all components are present and intact. We recommend that you store the sun sail when not in use and during the winter in a dry place. UV radiation can cause the cover of the sun sail to blow out slightly. This will not, however, affect its useful life. Any leaves/foilage and animal excrement should be removed from the cover straight away. The cover can be washed by hand using mild soapy water. We recommend that you treat the cover regularly with an impregnation protection agent against spots.

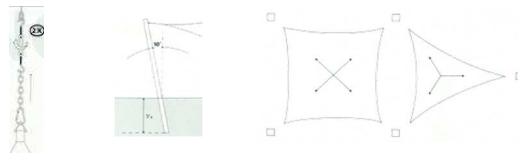
**Assembly instructions.** The classic, airy design of an awning can be used to its best advantage when the fastening points are placed at different heights. House walls, trees, poles, railings, balconies, ground anchors, etc. are all suitable for using as attachment points. Check your chosen attachment points for stability.

Assembly accessory sets are available for square and triangular Solino awnings and include holding eyelets for wall mounting, tension anchors and carabiners. We recommend the use of at least 2 tension anchors per piece of canvas. Make sure there is enough space between the awning and the fastening points to stretch the canvas taut (at least 20 - 30cm).

If you want to use poles for assembly, place the poles into the ground at a 10° incline and down to at least 1/3 of their length. Where necessary, place them in concrete.

In order for the awning to maintain its shape, it is necessary to stretch the awning out optimally between your chosen fastening points.

Lay the awning on the ground between your selected attachment points. Begin with one corner and attach it with using your chosen fastening device. (The tensioning device should still be loose at this point). Continue in the same way with the other corners.



## IMPORTANTE, GUARDAR PARA CONSULTAR EN EL FUTURO: LEER DETENIDAMENTE

Indicaciones de seguridad El toldo debe montarse antes de su uso

**PRECAUCIÓN:** Observe y siga estrictamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños al producto. Ignorar las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje puede ocasionar lesiones personales y daños materiales, por lo que no asumimos ninguna responsabilidad ni garantía. Si no comprende alguna parte de estas indicaciones de seguridad o tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su distribuidor. La construcción/el montaje, así como el funcionamiento de este toldo solo pueden ser realizados por personas adultas. Guarde estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje cuidadosamente y familiarícese con ellas en cada montaje o desmontaje. Este producto solo se puede usar para su fin como mueble para exteriores en áreas residenciales. No use el toldo en caso de duda sobre su idoneidad de uso. Realice regularmente, de acuerdo con su uso, verificaciones regulares de todos los componentes para comprobar su funcionamiento y la existencia de daños y de piezas/conexiones sueltas. Los componentes dañados y un estado inadecuado pueden afectar a su seguridad, la seguridad de los demás y la vida útil del producto. En caso dado, reemplace los componentes dañados. Si es preciso, solo use repuestos originales. No se deben realizar cambios, adiciones o conversiones al toldo. Las reparaciones incorrectas y los cambios estructurales (desmontaje de piezas originales, instalación de piezas no prescritas, etc.) pueden ser peligrosas para el usuario.

**PRECAUCIÓN.** SIENA GARDEN no sabe para qué quiere usar el toldo, cómo quiere colgarlo y cuáles son los factores medioambientales, como el suelo, la resistencia de los puntos de fijación y la fuerza del viento. Lea atentamente los siguientes puntos antes del montaje:

- Verifique si se necesita permiso de la comunidad o del propietario
- Elija la posición correcta. Preste atención al cambio de los rayos de luz durante el transcurso del día
- Verifique la fuerza de los puntos de fijación
- Use postes con un espesor de como mínimo 90 mm
- Tenga en cuenta si hay cables y conductos en el suelo
- En caso de viento fuerte/tormenta, el toldo debe ser retirado.
- El toldo está diseñado para dar sombra. Para periodos largos de inactividad, en la temporada de invierno y con mal tiempo, el toldo debe ser retirado.
- Las fuertes lluvias pueden causar la formación de bolsas de agua y el agua acumulada debe eliminarse tan pronto como sea posible para que el techo no se rompa.
- No coloque ningún objeto sobre el toldo
- El toldo no es transitable, no debe usarse como trampolín o hamaca.
- Las hojas y los excrementos de los animales se deben quitar inmediatamente de la cubierta. Para la limpieza, la cubierta se puede lavar a mano con una solución jabonosa suave. La radiación UV puede hacer palidecer fácilmente la cubierta. Sin embargo, esto no afecta a su vida útil.

Durante todo el montaje, especialmente al levantar piezas pesadas o largas, asegúrese de no lesionarse a sí mismo ni a los demás. En algunos puntos, el riesgo de obstrucción es mayor. Preste atención a estos puntos. Asegúrese de montarlo sobre una superficie nivelada.

**Herramientas y ayuda.** Una escalera y las herramientas solo deberían servir de ayuda. Si es posible, permita que otra persona lo ayude durante el montaje. Coloque la escalera solo sobre un terreno firme y asegúrela lo suficiente para evitar que se caiga. Cuando use herramientas, asegúrese de estar familiarizado con ellas y de usarlas adecuadamente. Establezca un ambiente de trabajo seguro, por ejemplo, no deje herramientas por el suelo.

**Niños.** Asegúrese de que no haya niños cerca durante el montaje y tenga cuidado con las piezas pequeñas que puedan tragarse. ¡Peligro de asfixia! El montaje solo puede ser realizado por adultos. Nunca deje a los niños solos debajo del toldo. Los cordones y cadenas con anillas siempre deben mantenerse fuera del alcance de los niños pequeños, ¡existe riesgo de estrangulación! Retire, por ejemplo, el material de embalaje de modo que no pueda suponer ningún peligro. ¡Las láminas/bolsas de plástico pueden suponer un peligro de asfixia para los niños!

**¡Riesgo de incendio!** Asegúrese de que no haya llamas ni otros dispositivos generadores de calor encendidos debajo o cerca del toldo. Nunca use parrillas (de gas, carbón, eléctricas) o calentadores (de gas, infrarrojos) debajo del toldo o cerca del mismo. Las chispas podrían dañar el toldo.

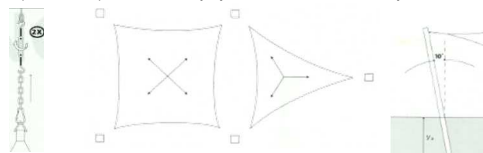
**Instrucciones de montaje.** Para lograr la forma clásica, ligera y óptima de un toldo, los puntos de fijación deben colocarse a diferentes alturas. Estos puntos de fijación pueden ser paredes, árboles, postes, barandillas, balcones, piquetas, etc. Compruebe que los puntos de fijación elegidos sean estables.

Para el montaje del toldo Solino con forma triangular o cuadrada, hay disponible un juego de accesorios de montaje, que incluye argollas de sujeción para montaje en pared, tensores de gancho y mosquetones. Es aconsejable usar al menos 2 tensores de gancho por toldo. Deje espacio suficiente entre el toldo y los puntos de fijación (20-30 cm como mínimo) para que el toldo pueda quedar tenso.

Si quiere realizar el montaje con postes, introduzca al menos 1/3 de la longitud del poste bajo el suelo con una inclinación de 10°. Colóquelos en hormigón si es necesario.

Para que el toldo adopte la forma correcta, es necesario aplicar la tensión adecuada entre los puntos de fijación.

Coloque el toldo sobre el suelo entre los puntos de fijación elegidos. Coja la primera esquina del toldo y fijela con el accesorio de sujeción correspondiente. (No tense del toldo el dispositivo tensor hasta el final del montaje). Repita este paso con cada esquina del toldo.



## IMPORTANT. A CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

Consignes de sécurité : Il est nécessaire de monter le voile d'ombrage avant de pouvoir l'utiliser.

**ATTENTION :** veuillez observer et respecter impérativement les consignes de sécurité et instructions de montage pour réduire le risque de blessure ou de détérioration du produit. Le non-respect des consignes de sécurité peut causer des dommages corporels et matériels pour lesquels nous déclinons toute responsabilité et n'offrons aucune garantie ! Contactez votre revendeur si vous ne comprenez pas certaines consignes de sécurité ou si vous avez des questions. Seules des personnes adultes sont habilitées à procéder au montage et à utiliser ce voile d'ombrage. Conservez soigneusement ces consignes de sécurité ainsi que les instructions de montage et familiarisez-vous avec celles-ci lors de chaque montage et démontage. Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu comme meuble d'extérieur dans la sphère d'habitation. N'utilisez pas le voile d'ombrage si vous avez des doutes concernant sa fonctionnalité. En fonction de la fréquence d'utilisation, contrôlez régulièrement tous les composants pour vous assurer qu'ils sont fonctionnels, qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils ne sont ni desserrés ou détachés. Tout composant endommagé ou en mauvais état peut nuire à votre sécurité, à la sécurité d'autrui et à la durée de vie du produit. Le cas échéant, remplacez les composants endommagés. En cas de besoin, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Il est interdit de modifier ou de transformer le voile d'ombrage. Toute réparation incorrecte et toute modification de la construction (démontage de pièces d'origine, ajout d'éléments non prescrits, etc.) présentent un risque pour l'utilisateur.

**ATTENTION.** SIENA GARDEN ne sait pas à quelle fin vous souhaitez utiliser le voile d'ombrage, comment vous souhaitez le suspendre et comment sont les facteurs ambiants (p. ex. : le support, l'épaisseur des points de fixation et la force du vent). Veuillez donc lire attentivement les points suivants avant de procéder au montage :

- Vérifiez si une autorisation de la commune ou de votre propriétaire est requise.
- Sélectionnez une bonne position. Veuillez tenir compte du fait que l'incidence des rayons de soleil change durant la journée.
- Contrôlez l'épaisseur des points de fixation.
- Utilisez des piquets dont l'épaisseur est de 90 mm au minimum.
- Faites attention pour le cas où des câbles et des conduites seraient enterré(s) dans le sol.
- Démontez le voile d'ombrage en cas de vent fort ou de tempête.
- Le voile est conçu pour faire de l'ombrage. Retirez le voile d'ombrage en cas de non-utilisation prolongée, pour l'hiver et en cas d'intempéries.
- Des poches d'eau peuvent se former en cas de fortes averses ; retirez le plus rapidement possible l'eau accumulée pour éviter que le voile ne se déchire.
- Ne posez pas d'objets sur le voile d'ombrage.
- Le voile d'ombrage n'est pas conçu pour supporter des personnes ; ne l'utilisez pas comme trampoline ou comme hamac.
- Retirez immédiatement les feuilles et les excréments d'animaux se trouvant sur la toile. Vous pouvez nettoyer la toile à la main avec une solution savonneuse douce. La toile peut se ternir légèrement sous l'effet des rayons ultra-violets. Ceci n'a, toutefois, aucune répercussion sur sa durée de vie.

Veuillez pendant toute la durée du montage, en particulier lors du levage d'éléments lourds ou longs, à ce que ni vous ni d'autres personnes ne se blessent. Il y a, éventuellement, un risque accru de pincement à certains emplacements lors du montage. Faites attention à ces emplacements. Durant le montage, veillez à ce que le support soit plan.

**Outils et aide.** Employez l'échelle et les outils uniquement comme des aides. Dans la mesure du possible, faites-vous aider par, au moins, une autre personne pour procéder au montage. Installez l'échelle uniquement sur une surface solide et sécurisez-la convenablement pour qu'elle ne puisse pas se renverser. Si vous employez des outils, assurez-vous absolument de savoir comment les utiliser et manipulez-les correctement. Veillez à ce que l'environnement de travail soit sûr ; p. ex., ne laissez pas traîner des outils.

**Enfants.** Veillez à tenir les enfants à l'écart durant le montage et à ce qu'ils ne puissent pas avaler de petites pièces. Risque de suffocation ! Seuls des personnes adultes sont habilitées à procéder au montage. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance sous le voile d'ombrage. Tenez toujours les cordons et chaînes dotés de boucles à l'écart des petits enfants : risque d'étranglement ! Éliminez, p. ex., le matériel d'emballage de sorte qu'il ne présente aucun risque. Les films/sacs en plastique présentent un risque de suffocation pour les enfants !

**Risque d'incendie !** Veillez à ne pas allumer de flammes nues ou d'autres appareils produisant de la chaleur sous ou à proximité du voile d'ombrage. N'utilisez jamais de barbecues (au gaz, au charbon, électriques) ou d'appareils de chauffage (au gaz, aux infrarouges) sous ou à proximité du voile d'ombrage. Des escarbilles pourraient endommager le voile.

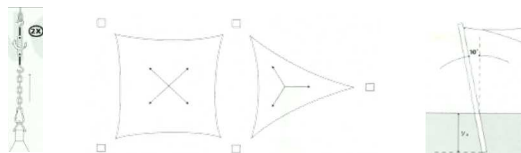
**Instructions de montage.** La forme classique et aérienne d'un voile d'ombrage prend tout son sens lorsque les points de fixation sont sélectionnés à différentes hauteurs. Les murs de maison, les arbres, les pylônes, les balustrades, les balcons, les ancrages au sol, etc. peuvent être utilisés comme points de fixation. Vérifiez la stabilité des points de fixation sélectionnés.

Un jeu d'accessoires de montage est disponible pour les voiles d'ombrage Solino de forme triangulaire ou carré. Il comprend des œillets de retenue pour le montage mural, des ancrs de tension et des mousquetons. Nous recommandons l'utilisation d'au moins 2 tiges de serrage par voile. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace entre le voile et les points d'attache pour tendre la toile (au moins 20 à 30 cm).

Si vous voulez utiliser des piquets pour l'installation, enterrez-les en les inclinant de 10° et jusqu'à au moins 1/3 de la longueur ; fixez-les dans du béton si nécessaire.

Afin que le voile d'ombrage conserve sa forme, il est nécessaire de tendre la toile entre les points d'attache de manière optimale.

Placez le voile d'ombrage sur le sol entre les points de fixation sélectionnés. Commencez par le premier coin du voile et fixez-le avec le dispositif de fixation de votre choix ; le dispositif de serrage doit être encore lâche. Continuez ainsi avec chaque coin du voile.



## IMPORTANTE! LEGGI ATTENTAMENTE E CONSERVA PER ULTERIORI CONSULTAZIONI

Indicazioni di sicurezza: la vela parasole deve essere montata prima di utilizzarla.

**ATTENZIONE:** si prega di osservare attentamente e di seguire assolutamente le indicazioni di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o di danni al prodotto. Il mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni di montaggio può provocare lesioni alle persone e danni materiali, per i quali noi decliniamo ogni tipo di responsabilità ed escludiamo la garanzia! Qualora le indicazioni di sicurezza o parte di esse non fossero chiare o in caso di eventuali domande, non esitate a rivolgervi al vostro rivenditore specializzato. Esclusivamente persone adulte possono montare o utilizzare questa vela parasole. È consigliato di conservare con cura le indicazioni di sicurezza e le istruzioni di montaggio e di leggerle attentamente prima di ogni montaggio/smontaggio. Questo prodotto è concepito unicamente per l'uso come accessorio per ambienti domestici esterni. Non utilizzare la vela parasole in caso di incertezze concernenti il funzionamento. In base all'utilizzo, verificare regolarmente che i componenti funzionino in modo corretto, che non siano danneggiati e che parti/giunti non siano allentati. Componenti danneggiati e/o un funzionamento alterato possono mettere a rischio la vostra sicurezza e quella di altre persone, nonché la durata di vita del prodotto stesso. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati. Ove necessario, utilizzare solo componenti di ricambio originali. È assolutamente vietato modificare, aggiungere pezzi alla vela parasole o trasformare la vela parasole. Riparazioni o modifiche di montaggio (ad es. lo smontaggio di componenti originali, il montaggio di componenti non previsti, ecc.) possono causare pericoli per l'utilizzatore.

**ATTENZIONE.** SIENA GARDEN non può sapere per cosa verrà utilizzata la vela parasole, come si ha intenzione di appenderla e quale potrebbe essere l'impatto dei fattori ambientali, come ad es. la superficie di appoggio, la resistenza dei punti di ancoraggio, la forza del vento. Per questo è importante leggere attentamente i seguenti punti prima del montaggio:

- Verificare se è necessario richiedere l'autorizzazione al comune oppure al locatore.
- Scegliere la posizione più opportuna, tenendo in considerazione il movimento del sole nell'arco della giornata.
- Controllare la resistenza dei punti di ancoraggio.
- Scegliere i pali con uno spessore minimo di 90 mm.
- Fare attenzione a eventuali cavi o tubature nel terreno.
- In caso di forte vento/tempesta smontare la vela parasole.
- La vela parasole è concepita per fare ombra. In caso di inutilizzo per lunghi periodi, di maltempo oppure durante la stagione invernale smontare la vela parasole.
- In caso di forti piogge è possibile che si formino delle pozze d'acqua sopra alla vela; è consigliato di rimuovere l'acqua accumulata il più presto possibile per evitare che la vela si strappi.
- Non riporre oggetti sulla vela parasole.
- Non salire sulla vela parasole oppure usarla come trampoline o amaca.
- Rimuovere immediatamente gli escrementi di animali o fogliame dal rivestimento. Per la pulizia lavare a mano il rivestimento con una liscivia delicata. A causa dei raggi UV il rivestimento potrebbe sbiadirsi leggermente. Questo, tuttavia, non influisce sulla durata del prodotto.

Durante l'intero processo di montaggio, in particolare se si sollevano parti pesanti o lunghe, assicurarsi di non ferirsi o di ferire altre persone. Eventualmente, in certe zone di montaggio, vi è un maggiore pericolo di inceppamento. Stare attenti a queste zone. Per il montaggio scegliere una superficie piana.

**Attrezzi e aiuto.** La scala e gli attrezzi sono solo accessori ausiliari. Se possibile, farsi aiutare durante il montaggio da almeno un'altra persona. Appoggiare la scala solo su superfici stabili in modo tale che non possa ribaltare. Prima di utilizzare gli attrezzi, assicurarsi di conoscerli e dunque maneggiarli correttamente. Gestire il posto di montaggio in modo che non sia pericoloso, ad es. riponendo ogni attrezzo dopo averlo utilizzato.

**Bambini.** Assicurarsi che durante il montaggio non vi siano bambini nelle vicinanze e stare attenti alle piccole parti ingeribili. Pericolo di soffocamento! Il montaggio può essere effettuato solo da persone adulte. Non lasciare mai i bambini incustoditi sotto la vela parasole. Le corde e le catene con cappio devono sempre essere riposte fuori dalla portata dei bambini piccoli perché sussiste il pericolo di strangolamento! Riporre il materiale dell'imballaggio in modo che non possa rappresentare un pericolo. Le pellicole di imballaggio e i sacchetti di plastica rappresentano un pericolo di soffocamento per i bambini!

**Pericolo di incendio!** Accertarsi che non vengano accese fiamme libere o utilizzati apparecchi per la generazione di calore sotto o nelle vicinanze della vela parasole. Non utilizzare mai apparecchiature per grigliare (a gas, a carbone o elettriche) oppure apparecchi per la generazione di calore (a gas, a infrarossi) sotto la vela parasole o nelle dirette vicinanze. È possibile che le scintille danneggino la vela parasole.

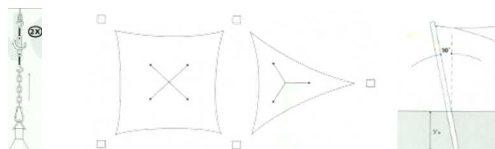
**Istruzioni di montaggio.** La classica forma di una vela parasole si ottiene scegliendo i punti di ancoraggio a diverse altezze. Come punti di ancoraggio si possono utilizzare pareti, alberi, pali, ringhiere, balconi, tiranti di ancoraggio, ecc. È necessario verificare la stabilità dei punti di ancoraggio scelti.

Per le vele parasole Solino triangolari e quadrate è disponibile un set di accessori per il montaggio. Sono compresi: occhielli per il fissaggio a parete, tenditori e moschettoni. Si consiglia di utilizzare almeno 2 tenditori per ciascuna vela. Assicurarsi di lasciare abbastanza spazio tra la vela e i punti di ancoraggio per tendere la vela (minimo 20-30 cm).

Se si utilizzano dei pali, assicurarsi di interrarli almeno 1/3 della lunghezza totale e con un'inclinazione di 10°; se necessario, fissarli nel cemento.

Per ottenere la classica forma della vela parasole è necessario tenderla correttamente tra i punti di ancoraggio.

Distendere la vela parasole sul suolo tra i punti di ancoraggio scelti. Iniziare con un lembo della vela, fissandolo con il dispositivo di fissaggio scelto (esso deve rimanere ancora allentato). Procedere in questo modo anche con gli altri lembi.



## BELANGRIJK, BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG DOORLEZEN

Veiligheidsinstructies: Het zonnescherm moet worden gemonteerd voor gebruik.

**LET OP:** Let goed op en volg altijd zorgvuldig de veiligheidsaanwijzingen en montageinstructies, om het risico van verwondingen of beschadigingen aan door product te vermijden. Het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen of de montageinstructie kan leiden tot persoonlijke of materiële schade, waarvoor we niet aansprakelijk kunnen worden gesteld! Wanneer een deel van deze veiligheidsaanwijzingen niet duidelijk is of wanneer u vragen hebt, neem dan contact op met uw vakhandelaar. De opbouw/montage en de bediening van dit zonnescherm mag alleen door volwassen personen worden uitgevoerd. Bewaar deze veiligheidsaanwijzingen en de montageinstructie zorgvuldig en lees deze voor iedere (de)montage grondig door. Dit product mag alleen voor het doel als tuinmeubelair worden gebruikt. Gebruik het zonnescherm niet, wanneer u twijfelt aan de kwaliteit. Controleer overeenkomstig het gebruik regelmatig alle onderdelen op functionaliteit, schade en losgeraakte onderdelen/verbindingen. Beschadigde onderdelen die niet perfecte toestand verkeren kunnen uw veiligheid, de veiligheid van anderen en de levensduur van het product beïnvloeden. Vervang evtl. beschadigde onderdelen. Gebruik indien nodig alleen originele vervangingsonderdelen. Er mogen geen wijzigingen, aanvullingen of verbouwingen aan het zonnescherm worden uitgevoerd. Door ondeskundige reparaties en montagewijzigingen (demontage van originele onderdelen, montage van niet voorgeschreven onderdelen, enz.) kunnen er gevaren voor de gebruiker ontstaan.

**VOORZICHTIG.** SIENA GARDEN weet niet, waarvoor u het zonnescherm wilt gebruiken, hoe u het wilt ophangen en hoe de omgevingsfactoren zoals bijv. de ondergrond, de sterkte van de bevestigingspunten en de windkracht is. Lees daarom voor de montage de volgende punten zorgvuldig door:

- Controleer, of er toestemming van de gemeente of de verhuurder is vereist
- Kies de juiste positie. Let hierbij op de verandering van de zonneinstraling in de loop van de dag
- Controleer de sterkte van de bevestigingspunten
- Gebruik paaltjes met een dikte van min. 90 mm
- Let op eventuele kabels en leidingen in de grond
- Bij sterke wind/storm moet het zonnescherm worden afgebroken.
- Het zonnescherm is bedoeld om schaduw te geven. Wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt, in de winter en bij onweer, moet het zonnescherm worden afgebroken.
- Door sterke regenbuien kunnen zich waterzakken vormen, het verzamelde water moet zo snel mogelijk worden verwijderd, zodat het dak niet inscheurt.
- Leg geen voorwerpen op het zonnescherm
- Er kan niet op het zonnescherm worden gelopen, het mag niet als trampoline of hangmat worden gebruikt.
- Bladeren en dierlijke uitwerpselen moeten direct van het scherm worden verwijderd. Het scherm kan met een mild zeepsop met de hand worden gewassen. Door UV-stralen kan het scherm lichter van kleur worden. Dit beïnvloedt echter niet de levensduur.

Let er tijdens de montage op, in het bijzonder bij het optillen van zware of lange onderdelen, dat u zichzelf en anderen niet verwondt. Er bestaat op sommige plekken bij de montage verhoogd klemgevaar. Let op deze plekken. Let bij de opbouw op een gelijkmatige ondergrond.

**Gereedschap en hulpmiddelen.** Ladder en gereedschap dienen alleen als extra hulp. Indien mogelijk, laat u zich bij de montage door tenminste een andere persoon ondersteunen. Plaats de ladder alleen op een vaste ondergrond en zorg dat hij niet om kan vallen. Wanneer u gereedschap gebruikt, zorgt u ervoor, dat u ermee vertrouwd bent en let altijd op de juiste gebruikwijze. Zorg voor een gevarenvrije werkomgeving, laat bijv. geen gereedschap rondslingeren.

**Kinderen.** Let erop, dat er zich tijdens de montage geen kinderen in de buurt bevinden en let op kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Verstikkingsgevaar! De montage mag alleen door volwassenen worden uitgevoerd. Laat kinderen nooit zonder toezicht onder het zonnescherm alleen. Snoeren en kettingen met lussen moeten altijd buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden, er bestaat wurgingsgevaar! Deponeer bijv. B. verpakkingsmaterialen zodanig, dat ze geen gevaar veroorzaken. Bij folie/kunststofzakjes bestaat er voor kinderen verstikkingsgevaar!

**Brandgevaar!** Let erop, dat er geen open vuur of andere hitte genererende apparaten onder of in de buurt van het zonnescherm mogen worden ontstoken. Nooit grillapparaten (gas, kolen, elektrisch) of kachels (gas, infrarood) onder het zonnescherm of in de buurt van het zonnescherm gebruiken. Het scherm kan door een vonk worden beschadigd.

**Installatie.** De klassieke, luchtige vorm van een zonwering komt het best tot zijn recht als de bevestigingspunten op verschillende hoogtes werden gekozen. Als bevestigingspunten kunt u muren, bomen, masten, balustrades, balkons, ankers enz. gebruiken. Controleer de gekozen bevestigingspunten op stabiliteit.

Voor de Solino zonnewering, als driehoek of vierkant, is installatietoebehoren verkrijgbaar. Dit bevat ringen voor montage aan de muur, spanankers en karabijnhaken. Wij raden het gebruik van ten minste 2 spanankers per zeil aan. Zorg voor voldoende ruimte tussen de zonwering en de bevestigingspunten om het zeil te kunnen spannen (minstens 20-30 cm).

Als u palen wilt gebruiken, graaf deze dan onder een hoek van 10° en over ten minste 1/3 van de lengte in; plaats ze in beton indien nodig.

Om de zonnewering haar vorm te laten behouden, is het nodig de zonwering tussen de bevestigingspunten optimaal op te spannen.

Leg de zonwering op de grond tussen de uitgekozen bevestigingspunten. Begin met de eerste hoek van de zonwering en bevestig deze met de door u gekozen bevestiging. (De spanning moet nog losjes zijn). Ga zo verder met elke hoek van het zeil.

